

## ¿Qué es el Programa de Viviendas?

El programa de viviendas es un programa para mejorar y reparar viviendas dentro de la Ciudad de Salinas.

Por medio de este programa, la Ciudad de Salinas ofrece asistencia financiera y técnica que permite que propietarios hagan las reparaciones y mejoras necesarias para hacer de su hogar un lugar agradable y cómodo.



Algunas renovaciones que califican son: techos, plomería, ventanas, cimientos, pisos, sistemas eléctricos, baños y cocinas, etc.



Préstamos con bajos intereses hasta la cantidad de \$90,000 están disponibles para propietarios de viviendas que deseen hacer reparaciones a sus propiedades.

Los préstamos son administrados por los empleados del programa de viviendas y tienen un interés del 5% para propietarios que ocupan la vivienda y 6% para dueños que rentan su propiedad. Los préstamos tienen un plazo de 15 años.

Los intereses y términos del programa son establecidos por el Ayuntamiento de la ciudad y están sujetos a cambio. Según su situación económica, el préstamo puede ser diferido. En estos casos el interés es del 3% y el préstamo es revisado cada dos años.

No hay ningún cobro por los servicios del préstamo, pero el propietario es responsable por los gastos de seguro de escrituras, evaluación, preparación de planos, etc. Estos costos pueden ser incluidos en su préstamo.

## **Subsidio para facilitar el Acceso A Viviendas**

Subsidios de hasta \$14,000 por vivienda están disponibles para asistir a propietarios que califiquen para eliminar

barreras que impidan o limiten el acceso a su vivienda.



## ¿Quién es Elegible?

Las familias que no excedan 80% del ingreso mediano para una familia en Salinas o propietarios que estén dispuestos a rentar a familias de bajos ingresos.

* Límite de Ingreso del 2010	
Tamaño de familia	Ingreso Máximo
1	\$37,050
2	\$42,350
3	\$47,650
4	\$52,900
5	\$57,150
6	\$61,400
7	\$65,600
8	\$69,850

\* sujeto a cambio



## ***Cómo aplicar***

Comuníquese con:

Joel Alvarez  
Vivian McCormick

Departamento de Desarrollo  
Comunitario  
Ciudad de Salinas  
División de Vivienda  
Programa de Viviendas  
200 Lincoln Avenue  
Salinas, CA 93901



(831) 758 – 7334

Las personas con problemas auditivos  
pueden comunicarse al  
California Relay Service  
711

Revisado 6/17/10



IGUALDAD DE OPORTUNIDAD  
PARA VIVIENDAS

**Community Development Department**  
**City of Salinas**  
Housing Division  
200 Lincoln Avenue  
Salinas, CA 93901  
(831) 758 – 7334  
[www.ci.salinas.ca.us](http://www.ci.salinas.ca.us)

# Ciudad de Salinas



## Programa de Viviendas

Proporcionando asistencia a los  
propietarios de viviendas que  
califiquen para la rehabilitación  
de sus propiedades